

instruction manual - Joolz cup holder

Gebrauchsanweisung - Joolz Becherhalter

manual de instrucciones - Joolz porta bebidas

manuel d'instructions - Joolz porte-gobelet

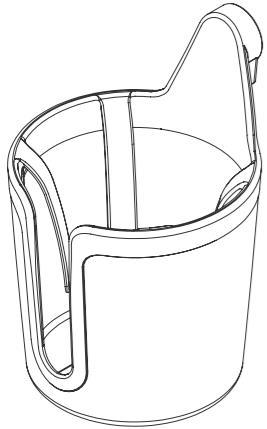
compatible with:

Joolz Day², Joolz Day³, Joolz Day⁺

Joolz Geo, Joolz Geo²

Joolz Hub, Joolz Hub⁺

Joolz Aer



Joolz Day², Joolz Day³,
Joolz Day, Joolz Hub⁺

Joolz Geo,
Joolz Geo²



⚠ WARNING

en IMPORTANT!

Do not use the cup holder for warm drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid. Warm drinks in the cup holder could leak and cause burns. Always remove the cup or the bottle from the cup holder before removing the seat/cot from the chassis and/or before collapsing the stroller to prevent damage or stains.

WARNING

- Never hang additional items on the cupholder.
- Maximum weight 0,7 kg/1,5lbs.
- Do not lift the stroller by the cupholder.

de WICHTIG!

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie mit der Verwendung des Joolz-Becherhalters beginnen. Verwenden Sie den Becherhalter nicht für warme Getränke (z.B. Kaffee), auch nicht, wenn die Tasse geschlossen oder mit einem Deckel versehen ist. Warme Getränke im Becherhalter können auslaufen und Verbrennungen verursachen. Um Schäden oder Flecken zu vermeiden, entfernen Sie Becher oder Flasche immer aus dem Becherhalter, bevor Sie den Sitz/die Wanne aus dem Rahmen nehmen und bevor Sie den Kinderwagen zusammenklappen.

WARNUNG

- Niemals zusätzliche Elemente an den Becherhalter hängen.
- Höchstgewicht 0,7 kg.
- Kinderwagen nicht am Becherhalter hochheben.

nl BELANGRIJK!

Lees deze handleiding aandachtig door, voordat u de Joolzbekerhouder gebruikt. Gebruik de bekerhouder niet voor warme dranken (bijv. koffie), zelfs niet wanneer deze in een met een deksel afgesloten beker zitten. Warme dranken kunnen uit de bekerhouder lekken en brandwonden veroorzaken. Verwijder de beker of fles altijd uit de bekerhouder, voordat u het stoeltje/wiegje uit het onderstel haalt en/of voordat u de kinderwagen in elkaar klap om schade en vlekken te voorkomen.

WAARSCHUWING

- Hang nooit andere voorwerpen aan de bekerhouder.
- Maximaal gewicht 0,7 kg
- Til de kinderwagen niet op aan de bekerhouder.

fr IMPORTANT!

Lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le porte-gobelet Joolz. Ne pas utiliser le porte-gobelet pour des boissons chaudes (par ex.: café), même si elles sont contenues dans des gobelets avec couvercle. Les boissons chaudes dans le porte-gobelet pourraient se renverser et provoquer des brûlures. Toujours retirer le gobelet ou la bouteille du porte-gobelet avant d'enlever le siège/la nacelle du châssis et/ou de plier la poussette pour éviter de l'endommager ou de la tacher.

AVERTISSEMENT

- Ne jamais suspendre d'articles supplémentaires au porte-gobelet.
- Poids maximal : 0,7 kg/1,5 lbs.
- Ne pas soulever la poussette en saisissant le porte-gobelet.

designed in The Netherlands



no VIKTIG!

Ikke bruk koppholderen til varme drikker (for eksempel kaffe), heller ikke når det er i lukkede kopper eller kopper med lokk. Varm drikke i koppholderen kan lekke og forårsake brannskader. Fjern alltid koppen eller flasken fra koppholderen før du fjerner setet/bagen fra understellet og/eller før du klappar sammen barnevognen for å unngå skader eller flekker.

ADVARSEL

- Ikke heng andre ting på koppholderen.
- Maksimal vekt 0,7 kg / 1,5 kg.
- Ikke løft barnevognen i koppholderen.

fi TÄRKEÄÄ!

Kupinpidikettä ei saa käyttää kuumien juomien (ts. kahvin) kannsa eikä myös kän sijeltujen tai kannella varustettujen kuppien kannsa. Kupinpidikessä pidetyt kuumat juomat voivat vuota ja aiheuttaa palovamman. Poista aina kuppi tai pullo pidikkeestä ennen istuimien/kopan irrottamista rungosta jo/tai ennen vaunujen taittamista kokoon vaurioiden tai tahrojen välttämiseksi.

VAROITUS

- Älä koskaan ripusta muita esineitä kupinpidikkeeseen.
- Maksimipaino 0,7 kg.
- Rattaata ei saa nostaa kupinpidikkeestä.

da BEMÆRK

Les denne brugsanvisning omhyggeligt, inden du bruger joolz-kopholderen. Brug ikke kopholderen til varme drikkevarer (dvs. kaffe), heller ikke i lukkede koppar eller koppar, der er dækket af et låg. Varme drikke i kopholderen kan løkke og forårsage forbændinger. Fjern altid koppen eller flasken fra kopholderen, før sædet/barnesengen fjernes fra chassiset, og/eller inden du klappar klapvognen sammen for at undgå skader eller plætter.

ADVARSEL

- Hæng aldrig flere ting på kopholderen.
- Maks. Vægt 0,7 kg.
- Løft ikke klapvognen i kopholderen.

ru ВАЖНО!

Не используйте подстаканник для теплых напитков (например, кофе), а также для закрытых чашек или чашек, закрытых крышкой. Теплые напитки могут проливаться из чашек, которые находятся в подстаканнике, и вызывать ожоги. Всегда снимайте чашку или бутылку с подстаканника перед снятием кресла/детской кроватки с шасси и (или) перед складыванием коляски, чтобы предотвратить возникновение каких-либо повреждений или пятен.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никогда не кладите дополнительные предметы на подстаканник.
- Максимальный вес 0,7 кг/1,5 фунта.
- Не поднимите коляску за подстаканник.

pl WAŻNE!

Nie należy używać uchwytu na kubek do gorących napojów (np. kawy), a także do napojów w zamkniętych kubkach lub zakrytych pokrywką. Gorące napoje mogą wylewać się z kubków, które znajdują się w podstakanniku, i wywoływać ożarzy. Wysuń zawsze kubek lub butelkę z uchwytu, aby zapobiec uszkodzeniu lub zaplamieniu.

UWAGA

- Nie wolno uchwyta innych przedmiotów na uchwycie na kubek.
- Maksymalne obciążenie 0,7 kg.
- Nie podnosić wózka za uchwyt na kubek.

uk ВАЖЛИВО!

Не використовуйте тримач для склянок для теплих напоїв (наприклад, кави), а також для закритих чашок або чашок, закритих кришкою. Теплі напої можуть проліватися з чашок, що знаходяться в тримачі для склянок, і викликати опіки. Завжди знімайте чашку або пляшку з тримача для склянок перед зняттям крісла/дитячого ліжечка з шасі і (або) перед складанням візка, щоб запобіти виникненню будь-яких пошкоджень або плям.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Ніколи не кладіть додаткові предмети на тримач для склянок.
- Максимальна вага 0,7 кг/1,5 фунта.
- Не піднімайте візок за тримач для склянок.

ee TÄHTIS!

Ärge kasutage topsihoidikut soojade jookidega (nt kohvi), isegi kui joon on suletud või kaanega kaetud topsi. Soojad joogid võivad topsihoidikust välja valguda ja tekida põletus. Võtke alati topsi või pudel topsihoidikust välja enne istme/kookoni raamist ja/või jalutuskäru kokkupanemist, et vältida kahjustusi või plekke.

HOIATUS!

- Ärge kunagi riputage topsihoidiku külge muid esemeid.
- Maksimaalne kandevõime: 0,7 kg/1,5 naela.
- Ärge töstke jalutuskäru topsihoidikust hoides.

lv SVARĪGI!

Neizmantojiet krūzītes turētāju siltiem dzērieniem (piemēram, kafijai) pat tad, ja krūzītes ir slēgtas vai nosēgtas ar vāku. Silti dzērieni krūzītes turētāja var izliet un izraisīt apdegumus. Viennēr izņemiet krūzīti vai pudeli no krūzītes turētāja pirms sēdeklā/kubības noņemšanas no šasijas un/vai sporta ratīni salīkšanas, lai nepielietautu bojājumu vai plankumu rāšanos.

BRĪDINĀJUMS

- Nekad neko nekariniet pie krūzītes turētāja.
- Maksimāla svars 0,7 kg/1,5 mārc.
- Neceliet ratīnu aiz krūzītes turētāja.

it SVARBU!

Nenaudokite puodelio laikiklio karšīiem gérīmams (pvz., kavai), taip pat ir tada, kai puodelis uždaras ar uždegtais dangtelju. Karšī gérīmam iš puodelio laikiklio galī pratekēti ir nudegti. Prieš nuimindami sēdynē / gultu nuo vāžiuklēs ir (arba) sulankstydami vežimēli, visada išsimkite puodeli ar butelukā iš puodelio laikiklio, kad neapgadintumēte ir nesuteptumēte vežimēlio.

ISPĒJIMAS

- Ant puodelio laikiklio niekada nekabinkite papildomu daiktu.
- Maksimāls svoris – 0,7 kg.
- Nekelkite vežimēlio, laikydamu uz puodelio laikiklia.

sl POMEMBNO!

Ne uporabljajte držala za pijačo s steklenicami ali lončki z vročimi napički (npr. kavo), tudi če so slednji v zaprtih lončkih ali lončkih s pokrovom. Steklnice/lončki z vročimi napički v nastavku za steklenice/lončke lahko puščajo in povzročijo opekline. Pred odstranjevanjem sedeža ali košare iz ogrodja in/ali preden zložite voziček, vedno odstranite lonček ali steklenico iz držala za lončke ter tako preprečite poškodbe ali madeže..

OPOZORILO!

- Na držalo za pijačo nikoli ne obešajte dodatnih stvari.
- Načrtev dovoljena teža je 0,7 kg/1,5lbs.
- Vozička ne dviguje za držalo za pijačo.

UPOMORENJE

U držač za čaše nemojte stavljanje vruće napitke (npr. kavu), bilo da se nalaze u zatvorenim čašama ili čašama s poklopcom. Topli napitci u držaku za čaše mogu se proliti u uzrokovati opekline. Boci ili čašu uvijek izvadite prije skidanja sjedalice/košare sa šasije i/ili prije sklanjanja kolica da biste sprječili oštećenja ili mrlije.

UPOZORENJE

- Na držač za čaše nikada nemojte vježati dodatne predmete.
- Maksimalna težina 0,7 kg.
- Ne podižite kolica pomoću držača za čaše.

POZOR!

Nepoužívajte držadlo na láhev na teplé nápoje (např. kávu), ani v uzavřených křídlích nebo křídelcích s víčkem. Teplé nápoje mohou z držáku na láhev unikat a způsobit opeření. Před odejmoutm sedačky/postýlky z kostry a/nebo před složením kočárku vždy oděberte křídelce nebo láhev z držáku na láhev, předejdete tím vzniku skvrn nebo poškození.

VAROVÁNI

- Na držák na láhev nikdy nezavírejte další předměty.
- Maximální hmotnost je 0,7 kg.
- Nezvedejte kočárek za držák na láhev.

BAJNO!

Не используйте постаканник для теплых напитков (например, кофе), също и когато чашата е затворена или с покрътка с капак. Топлите напитки могат да пролият от постаканника и да причинят изгаряния. Винаги отстранявайте чашата или бутылката от поставката за чаша преди отстраняване на седалката/кошето от шасито и/или преди съзване на количката, за да предотвратите повреждане или образуване на петна.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никога не закачайт дополнителни неща на поставката за чаши.
- Максимално тегло 0,7 кг.
- Не повдигайте количката за поставката за чаши.

IMPORTANT!

Nu utilizati suportul de pahar pentru băuturi calde (ex. Ceașă), sau atunci când se utilizează pahare închiise sau pahare acoperite cu capac. Băuturile calde din suportul de pahar pot să se scurgă și să cauzeze arsuri. Scoateți întotdeauna paharul sau sticla din suportul de pahar înainte de a scoate scaunul/pătuțul din șasiu și/sau înainte de a plia căruciorul pentru a preveni deteriorarea sau petele.

AVERTISMENT

- Nu agătați niciodată articole suplimentare de suportul de pahar.
- Greutate maximă 0,7 kg/1,5 lbs.
- Nu ridicați căruciorul înțindând de suportul de pahar.

VAŽNO!

Nemojte koristiti držač za šolju za topla pića (tj. kafu), kao ni za zatvorene šolje ili one pokrivene poklopcom. Topla pića iz držača za šolju mogu procuriti i izazvati opekofine. Uvek uklonite šolju ili bočicu iz držača za šolju pre nego što uklonite sedište/krevetić iz šasije i/ili pre nego što sklopite kolica da biste sprečili oštećenja ili mrlije.

UPOZORENIE

- Nikad ne stavljajte dodatne predmete na držač za šolju.
- Maksimalna visina 0,7 kg/1,5 lbs.

ar دق، اطغب قاطعه و اقلاخه باوكل آن تناک ولو تیچ (لایث مل لیب پس لیلخ زودقلک) ئیفا ادلا تابورشیم ع گ بوكل لام اخ دختست ال بوكل اخ نه فجاجزه زل او بوكل قلارزه آمیاده مه، قورح شودج یف بسیت و بوكل اخ فوجهه کیفه ادا تابورشیم بوكل اخ برسیت

ir دین کن دافت سرا راد شوپرس ای هتسپ رد یاهن اجنف نیونچه و (دوهق دننام) هرک یاهن دیشون و ارب ناجنف هدن راهه گن نی زا ای یلدنه ندرک ایچ زابق دشیمه، دنوش یگنخوس بجه و دننک دکچ تسا نگم ناجنف هدن راهه گن ره ده فرگ رارق نرگ اهین دیشون ندش کل ای گندیده بسیا زا دینک ایچ ناجنف هدن راهه گن زا ره یه طب ای ناجنف هگسلانک ناجنف هگسلانک زا وسیاش زا باوهخت نه دوش یه گوله هگسلانک

- دین کن نازی و ناجنف هدن راهه گن زا ایچ ایچ وسیا یه گوله هگسلانک

- تسا دنوب ای ۰.۵ میگولیک ۷. ناجنف هدن راهه گن ارب لمجهت لمبه ای نزو رثک ایچ

- دین کن دنلب ناجنف هدن راهه گن نتفرگ اب ار هگسلانک

za BELANGRIK!

Moenie die bekerhouer vir warm drankies (bv., koffie) gebruik nie, ook nie wanneer die warm drankies in geslotek bokers of bokers met 'n deksel bedek is nie. Warm drankies in die bekerhouer kan lek en brandwonde veroorsaak. Verwyder altyd die beker of die bottel uit die bekerhouer voordat die sitplek/bababedje van die onderstel verwyder word, en/of voordat die stoetwaentjie platgevou word, om skade en vlekke te voorkom.

WAARSKUWING

- Moet nooit bykomende items aan die bekerhouer hang nie.
- Maksimum gewig 0,7 kg/ 1,5 lb.
- Moenie die stoetwaentjie aan die bekerhouer optel nie.

zh 重要提示！

切勿在杯托架内放置热饮（即咖啡），也不可放置密封杯或有盖的杯子。热饮若放置在杯托架内，可能会泄漏并导致烫伤。将座椅/婴儿床从底座中取出以及折叠婴儿车之前，务必必将杯子或瓶子从杯托架中取出，以防止损坏或脏污。

警告

- 切勿在杯托架上悬挂其他物品。
- 最大承重为0.7千克/1.5磅。
- 不要对杯托架施力以抬起婴儿车。

tw 重要提示！

請勿使用此杯托承裝溫熱的飲品（即：咖啡），也不要再飲料以杯蓋蓋上時使用。使用杯托承裝的溫熱飲品可能會漏出，導致燙傷。請一律先將杯子或水瓶從杯托拿起，再從推車底座卸下嬰兒車座椅/睡床，和/或收起嬰兒推車，以避免損壞或污損。

警告

- 杯托上不可掛置其他物件。
- 承重上限為 0.7 公斤/1.5 磅。
- 請勿以握住杯托的方式抬起整個推車。

jp 重要！

温かい飲み物（コーヒー）や、飲み物がストローマグ、ふた付きコップに入っている場合には使用できません。カフホルダーに置いた温かい飲み物がこぼれると火傷するおそれがあります。シートからシート/コットを取り外す前やベビーカーを折り畳む前には、必ずカフホルダーからコップやボトルを取り外し、損傷や汚れを防いでください。

警告

- カフホルダーにほかの物を吊さないでください。
- 最大耐荷重0.7 KG/1.5LBS.
- カフホルダーパートを持ってベビーカーを持ち上げないでください。

ko 중요!

컵홀더에 커피 같은 따뜻한 음료, 뚜껑을 닫지 않은 음료를 올리지 마십시오. 따뜻한 음료가 넘칠 경우 화상을 유발할 수 있습니다. 또한, 시트/아기 침대를 세시에서 분리하기 전 또는 유모차를 접기 전에는 손상 및 얼룩을 방지하기 위해 컵홀더에서 컵이나 병 등을 치우십시오.

경고

- 컵홀더에는 다른 물건을 걸어두지 마십시오.
- 최대 중량: 0.7KG
- 컵홀더로 유모차를 들어 올리지 마십시오.

hi महत् वपरूण!

कप होल्डर को गमन ए थीं (यानि कॉफी) के लिए प्रयोग न करें, न ही तब जब यह बंद कप में हो या कप ढक्कन से कवर हो। गमर पे य कप होल्डर में रिस सकते हैं और जलने का कारण बन सकते हैं। नुकसान या धब्बां से बचने के लिए सीट/कॉट को चैम्पस से हटाने से पहले और/या स्टर्टरलर को सिकोड़ने से पहले हमेशा कप या बोतल को कप होल्डर से निकाल लें।

- अधिकतम वज़न 0.7 किलोग्रा./1.5पौंड
- स्टर्टरलर को कपहोल्डर से न उठायें।

th ข้อสำคัญ!

ห้ามใช้ที่วางเก้าอี้หรับเครื่องต้มร้อน (เช่น กาแฟ) รวมถึงถ้วยที่มีฝาปิด เครื่องต้มร้อนที่วางในที่วางแก้ว อาจแตกและทำให้เกิดผลลัพธ์พังได้ โปรดอย่ายกเครื่องที่มีหัวใจหือหอยในที่วางแก้วออกก่อนถอดเบาะนั่งหรือ

ค่าเตือน

- ห้ามแขวนสิ่งของอื่นใดขึ้นที่วางแก้ว.
- น้ำหนักสูงสุด 0.7 กก.
- ห้ามยกรถเข็นโดยขึ้นที่วางแก้ว.

ms PENTING!

Jangan gunakan pemegang cawan untuk minuman panas (iaitu kopii), juga tidak apabila dalam cawan tertutup atau cawan ditutup oleh tudung. Minuman hangat dalam pemegang cawan boleh bocor dan menyebabkan luka terbakar. Sentiasa keluaran cawan atau botol daripada pemegang cawan sebelum mengeluarkan tempat duduk/katil lipat daripada casis dan/atau sebelum melipat kereta sorong untuk mengelakkan kerosakan atau kesan kotor.

AMARAN

- Berat maksimum 0.7 kg/1.5 lb.
- Jangan angkat kereta tolak bayi dengan memgang pada pemegang cawan.

id WARNING

Jangan gunakan tempat gelas untuk meletakkan minuman panas (misal. kopii), meskipun dalam kemasan tertutup. Minuman panas yang diletakkan di tempat gelas bisa bocor dan menyebabkan luka bakar. Ambil gelas atau botol dari tempat gelas sebelum melepas bantalan duduk dari casis dan/atau sebelum melipat stroller agar tidak rusak atau kotor.

PERINGATAN

- Dilarang menggantung barang di tempat gelas.
- Berat maksimal 0,7 kg/1,5 lbs.
- Jangan mengangkat stroller menggunakan tempat gelas sebagai tumpuan pegangan.